FESTIVAL INTERNACIONAL
DE TEATRO Y PERFORMANCE

JARDÍN TEATRO FEST

QUINTA EDICIÓN

ESQUEL
2026

12 AL 25
DE OCTUBRE

REPARAR (EN) LO COMÚN

EL JARDÍN
TEATRO LABORATORIO

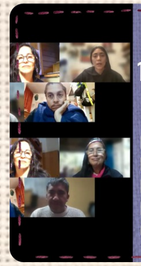
ENTRADAS

GENERAL $8.000
COMBO 3x $21.000
COMBO 5x $30.000
RESERVAS: +54 9 2945 55-7251

TALLERES

PÚBLICO GENERAL
$30.000
ESTUDIANTES
$25.000
INSCRIPCION +54 9 2945 64-0022

LUNES 12/10



HACER COMUNIDAD(ES)

17:00 hs | **DIÁLOGOS DESDE WALLMAPU SOBRE AMELKAN - TEATRO MAPUCHE**
En Antártida Argentina 417
Libre, abierto y gratuito

Proyección y charla
Desde Puel Mapu: **Soraya Maicoño y Miriam Álvarez**
Desde Ngulu Mapu: **David Arancibia Urzúa y Roberto Cayuqueo**
Modera: **Rallen Montenegro**
Organizan: **El Jardín Teatro Laboratorio, Colectivo Epew, ITI Chile**

MARTES 13/10



HACER COMUNIDAD(ES)

9:30 hs | **TALLER DE FIELTRO CON LA COMUNIDAD DE QUENUIR**
En Quenuir (Malvinas Argentinas 1840)
Libre, abierto y gratuito



20:00 a 22:00 hs | **REPARAR EN LOS GESTOS (DIA 1)**
En Antártida Argentina 417
Inscripción al 2945 64-0022

Danza, Escritura y Bordado
A cargo de: **Jéssica Ramirez** (Colombia), **Dario Castro y Paula Lessa** (Esquel)

TALLER

MIÉRCOLES 14/10



20:00 a 22:00 hs | **REPARAR EN LOS GESTOS (DIA 2)**
En Antártida Argentina 417
Inscripción al 2945 64-0022

Danza, Escritura y Bordado
A cargo de: **Jéssica Ramirez** (Colombia), **Dario Castro y Paula Lessa** (Esquel)

TALLER

VIERNES 16/10

17:00 a 20:00 hs | **ENTREGA Y VENTA DE ENTRADAS**
En Antártida Argentina 417



TEATRO

22:00 hs | **HERMANAS**
En Antártida Argentina 417
Entradas: 2945 55-7251

De **Efectos Colaterales** (Esquel)

SÁBADO 17/10



TALLER

10:00 a 13:00 hs | **TEXTOS CIFRADOS O DRAMATURGIA PARA SÍ MISMO**
En Antártida Argentina 417
Inscripción al 2945 64-0022

Escritura Teatral
A cargo de: **Mateo Rendón** (Colombia)



HACER COMUNIDAD(ES)

19:00 hs | **MUDAI WERARA TRANS DE NOSOTRAS LAS CHICAS TRANS**
En Antártida Argentina 417
Libre, abierto y gratuito

Proyección y charla con el elenco de "Mariposas del Café" (Colombia)
Desde Colombia: **Adela Donadío, Juana Valencia, Verónica Tascón Siagama, Zamanta Enevia Siasgama y Jorge Bernal**



TEATRO

22:00 hs | **SOPA DE PIEDRA**
En Antártida Argentina 417
Entradas: 2945 55-7251

Biodrama Performático de **Teatro La Parla** (Colombia)

DOMINGO 18/10



TEATRO

21:00 hs | **UN CLÁSICO**
En Antártida Argentina 417
Entradas: 2945 55-7251

Performance Sonora, Relatos y DJ Set de **Jéssica Ramírez** (Colombia)

LUNES 19/10



19:00 a 22:00 hs | **RE-ÍRSE O QUEDARSE PARA ALIVIAR**
En Auditorio Municipal (Belgrano 330)
Inscripción al 2945 64-0022

Clown para la Intervención Social
A cargo de: **Mateo Rendón** (Colombia)

TALLER

MARTES 20/10



TEATRO

20:00 hs | **¿DÓNDE? EN LA ESCENA**
En Auditorio Municipal (Belgrano 330)
Entrada libre y gratuita

de **Teatro Joven** (Esquel) y artistas invitadxs

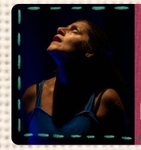
MIÉRCOLES 21/10



CONCIERTO Y CONVERSATORIO

20:00 hs | **REPARAR EN LA OFRENDA**
En Auditorio Municipal (Belgrano 330)
Entrada libre y gratuita

A cargo de: **Integrantes y familias de la Orquesta Pu Pichikeche** (Esquel) **y Rebecca Levi** (Chile/ EEUU)



22:00 hs | **EL MAR ES UN ANIMAL QUE ESPERA**
En Antártida Argentina 417
Entradas: 2945 55-7251

De **El Jardín Teatro Laboratorio** (Esquel)

TEATRO

JUEVES 22/10



TEATRO

20:00 hs | **MAPUCHE MOLLFÜN**
En Auditorio Municipal (Belgrano 330)
Entradas: 2945 55-7251

Amelkan Kuzaw (Esquel)



TEATRO

22:00 hs | **AGUA QUEMADA**
En Antártida Argentina 417
Entradas: 2945 55-7251

De **El Jardín Teatro Laboratorio** (Esquel)

VIERNES 23/10



HACER COMUNIDAD(ES)

10:00 hs | **GESTOS DE REPARACIÓN**
En Auditorio Municipal (Belgrano 330)
Libre, abierto y gratuito

Espacio de conversación en comunidad
Coordinación: **Adriana Ospina** (Colombia)



15:00 a 18:00 hs | **COMPENDIO PARA LA PRESENCIA**
En Auditorio Municipal (Belgrano 330)
Inscripción al 2945 64-0022

Prácticas de Cuerpo, Voz y Escucha para la Escena
A cargo de: **Aglaé Lingow** (México)

TALLER



20:00 hs | **MARIA LEW: AYIKEN ÑI ALPAQATATULEAL ME GUSTA USAR ALPARGATAS**
En Auditorio Municipal (Belgrano 330)
Entradas: 2945 55-7251

Show drag de música y poesía (Trelew)

TEATRO

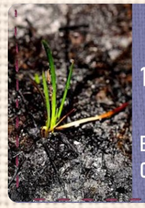


TEATRO

22:00 hs | **CULALA**
En Antártida Argentina 417
Entradas: 2945 55-7251

Amelkan Kuzaw (Esquel)

SÁBADO 24/10



HACER COMUNIDAD(ES)

10:00 hs | **REPARAR DESPUÉS DEL FUEGO: DUELO, CUIDADO Y REGENERACIÓN**
En Auditorio Municipal (Belgrano 330)
Libre, abierto y gratuito

Espacio de conversación en comunidad
Coordinación: **Agus Morel y Paula Lessa** (Esquel)



TEATRO

16:00 hs | **SOY UNA CASA CHIQUITA**
En Plaza del Cielo (Roque Sáenz Peña 1150)
Libre, abierto y gratuito

Performance para infancias
De **Aglaé Lingow** (México)



TEATRO

20:30 hs | **PICHONES**
En Auditorio Municipal (Belgrano 330)
Entradas: 2945 55-7251

De **El Jardín Teatro Laboratorio** (Esquel)



TEATRO

22:00 hs | **SOPA DE PIEDRA**
En Antártida Argentina 417
Entradas: 2945 55-7251

Biodrama Performático de **Teatro La Parla** (Colombia)

DOMINGO 25/10



TEATRO

18:00 hs | **DEJARSE IR**
En Centro de Jubilados del Barrio Bella Vista y Estación (Miguens 1318)
Entrada libre y gratuita, colaboración con artículo de limpieza

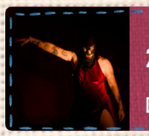
De **El Jardín Teatro Laboratorio** (Esquel)



TEATRO

20:00 hs | **VIEJA**
En Auditorio Municipal (Belgrano 330)
Entradas: 2945 55-7251

De **Efectos Colaterales** (Esquel)



TEATRO

22:00 hs | **LA DERROTADA**
En Antártida Argentina 417
Entradas: 2945 55-7251

De **El Jardín Teatro Laboratorio** (Esquel)

JARDÍN TEATRO FEST
QUINTA EDICIÓN

REPARAR (EN) LO COMÚN

FESTIVAL INTERNACIONAL DE TEATRO Y PERFORMANCE
12 AL 25 DE OCTUBRE | ESQUEL 2026

EL JARDÍN TEATRO LABORATORIO



HACER COMUNIDAD(ES)

DIÁLOGOS DESDE WALLMAPU SOBRE AMELKAN TEATRO MAPUCHE

LUNES 12 DE OCTUBRE
17:00 hs
En Jardín Teatro (Antártida Argentina 417)
Libre, abierto y gratuito

PROYECCIÓN Y CHARLA

Este diálogo propone un encuentro en torno al amelkan, el hacer teatral mapuche, para compartir experiencias, preguntas y modos de creación que nacen del territorio, la memoria, la lengua y las formas comunitarias de producir y transmitir conocimiento.
Una conversación para pensar la escena más allá de las categorías occidentales del teatro y acercarnos a otras maneras de comprender el cuerpo, la representación, la creación colectiva y el vínculo entre arte, comunidad y territorio del pueblo mapuche.

Con: **Soraya Maicoño, Miriam Alvarez, Roberto Cayuqueo y David Arancibia Urzúa**
Modera: **Rallen Montenegro**

Realizado en colaboración por:

FUNDACIÓN COLECTIVO EPEW
RELATOS DEL TERRITORIO

EL JARDÍN TEATRO LABORATORIO

Instituto Internacional del Teatro ITI
Organización Mundial por las Artes Escénicas
Centro Chileno del ITI
Chilian Centre of ITI

JARDÍN
TEATRO
FEST
QUINTA EDICIÓN

REPARAR (EN)
LO COMÚN

FESTIVAL
INTERNACIONAL
DE TEATRO Y
PERFORMANCE
12 AL 25 DE OCTUBRE | ESQUEL 2026

EL JARDÍN
TEATRO LABORATORIO





HACER COMUNIDAD(ES)

TALLER DE FIELTRO CON LA COMUNIDAD DE QUENUIR

MARTES 13 DE OCTUBRE
9:30 hs
En Quenuir (Marlvinas Argentinas 1840)
Libre, abierto y gratuito

¿Qué podemos reparar cuando hacemos juntxs? Este taller junto a la Comunidad Quenuir propone encontrarnos alrededor de la lana, el agua y las manos para explorar el fieltro como práctica de creación colectiva. Entre fibras, memorias y saberes compartidos, cada gesto se suma a una trama común.

Hacer fieltro será también una forma de preguntarnos por la reparación: reunir lo disperso, entrelazar experiencias y transformar, con tiempo y cuidado, aquello que tocamos en algo nuevo.

JARDÍN
TEATRO FEST
QUINTA EDICIÓN

REPARAR (EN) LO COMÚN

FESTIVAL INTERNACIONAL DE TEATRO Y PERFORMANCE
12 AL 25 DE OCTUBRE | ESQUEL 2026

EL JARDÍN
TEATRO LABORATORIO







TALLER DE DANZA, ESCRITURA Y BORDADO

REPARAR EN LOS GESTOS

MARTES 13 Y MIÉRCOLES 14 DE OCTUBRE
20:00 a 22:00 hs
En Jardín Teatro (Antártida Argentina 417)
Inscripción al 2945 64-0022

DANZA, ESCRITURA Y BORDADO

Un taller interdisciplinario para explorar la reparación desde el cuerpo y la creación. Danza, escritura y bordado se entrelazan como lenguajes que se afectan y transforman mutuamente: el movimiento se vuelve palabra, la palabra gesto, el gesto hilo y materia.

A través de prácticas performáticas y de creación colectiva, **Reparar en los gestos** propone indagar qué puede un cuerpo cuando cose, escribe, se mueve y se encuentra con otros. Reparar como acción: unir, remendar, insistir, transformar.

A cargo de: **Jéssica Ramirez** (Colombia),
Dario Castro y Paula Lessa (Esquel)

JARDÍN
TEATRO FEST
QUINTA EDICIÓN

REPARAR (EN) LO COMÚN

FESTIVAL INTERNACIONAL DE TEATRO Y PERFORMANCE
12 AL 25 DE OCTUBRE | ESQUEL 2026

EL JARDÍN
TEATRO LABORATORIO



TEATRO

HERMANAS

De Efectos Colaterales (Esquel)

VIERNES 16 DE OCTUBRE
22:00 hs
En Jardín Teatro (Antártida Argentina 417)
Entradas: 2945 55-7251



Dos hermanas se reencuentran después de largo tiempo sin verse. Es Navidad y la madre está enferma. Sera la ocasión para reeditar un pasado compartido en espacio y tiempo pero vivido de manera muy diferente desde la subjetividad de cada una.

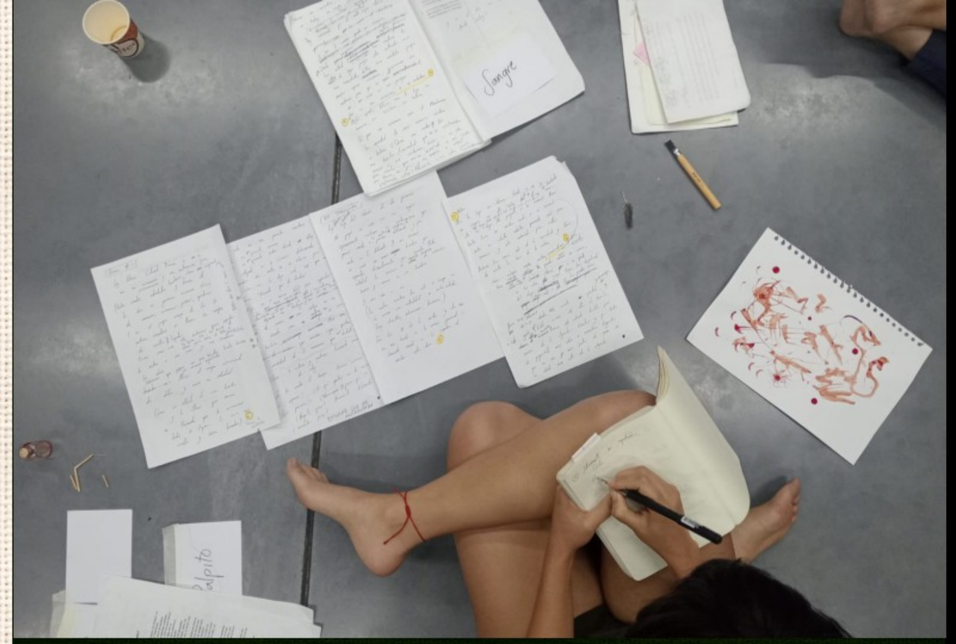
En escena: **Flavia Quintana, Andrea Pizzolitto y Marta Golletti**
Dirección y dramaturgia: **Nené Guitart**

JARDÍN TEATRO FEST
QUINTA EDICIÓN

REPARAR (EN) LO COMÚN

FESTIVAL INTERNACIONAL DE TEATRO Y PERFORMANCE
12 AL 25 DE OCTUBRE | ESQUEL 2026

EL JARDÍN
TEATRO LABORATORIO



TALLER DE ESCRITURA TEATRAL

TEXTOS CIFRADOS O DRAMATURGIA PARA SÍ MISMO

SÁBADO 17 DE OCTUBRE
10:00 a 13:00 hs
En Jardín Teatro (Antártida Argentina 417)
Inscripción al 2945 64-0022



ESCRITURA TEATRAL

Las palabras, antes de ser palabras, fueron letras. Las letras, antes de ser letras, fueron símbolos. Los símbolos, antes de ser símbolos, fueron intuición. Este taller de escritura teatral se pregunta por el origen de los abecedarios personales con los que componemos nuestras textualidades. Propone un viaje restaurativo hacia nuestras maneras de nombrar el mundo y hacia los sentidos que les otorgamos, para crear una dramaturgia que, antes de llegar afuera, propicie un acto de reparación en quien crea. Celebramos las apofenias, los fasmas y los mensajes cifrados o encriptados en el entorno: signos que nos contienen, que guardan nuestras memorias y nuestros anhelos, y que nos acompañan tanto en la vida como en la creación.

A cargo de: **Mateo Rendón** (Colombia)

JARDÍN
TEATRO
FEST
QUINTA EDICIÓN

REPARAR (EN)
LO COMÚN

FESTIVAL
INTERNACIONAL
DE TEATRO Y
PERFORMANCE

12 AL 25 DE OCTUBRE | ESQUEL 2026

EL JARDÍN
TEATRO LABORATORIO



HACER COMUNIDAD(ES)

MUDAI WERARA TRANS DE NOSOTRAS LAS CHICAS TRANS

SÁBADO 17 DE OCTUBRE
19:00 hs

En Jardín Teatro (Antártida Argentina 417)
Libre, abierto y gratuito



Una proyección y un encuentro con **Las Mariposas del Café**, colectivo de mujeres trans indígenas emberá de Santuario, Risaralda, Colombia. Mu Dai Werara Trans – De nosotras, las chicas trans entrelaza relatos de vida, canto, danza, memoria y ritual en una creación colectiva donde lo íntimo se vuelve experiencia escénica y política.

Luego de la proyección, conversaremos en modalidad híbrida con integrantes del elenco y del equipo creativo sobre el proceso de creación de la obra. Un diálogo transfronterizo para preguntarnos cómo el arte puede abrir espacios de reparación, encuentro y construcción de otras formas de vida en común.

Desde Colombia: **Adela Donadío, Juana Valencia, Verónica Tascón Siagama, Zamanta Enevia Siasgama, Yuliana Rojas y Jorge Bernal**

JARDÍN
TEATRO
FEST
QUINTA EDICIÓN

REPARAR (EN) LO COMÚN

FESTIVAL INTERNACIONAL DE TEATRO Y PERFORMANCE
12 AL 25 DE OCTUBRE | ESQUEL 2026

EL JARDÍN
TEATRO LABORATORIO



TEATRO

SOPA DE PIEDRA

De Teatro La Parla (Medellín, Colombia)

SÁBADOS 17 Y 24 DE OCTUBRE
22:00 hs
En Jardín Teatro (Antártida Argentina 417)
Entradas: 2945 55-7251



BIODRAMA PERFORMÁTICO

Un flaco lobo llega al pueblo de los animales y propone preparar una sopa de piedra. Movidos por la curiosidad, gallina, cerdo, pato, caballo, perro y cordero se reúnen alrededor de una olla que nunca olvidarán.
Inspirada en el cuento tradicional portugués sobre hacer comida común a partir del pequeño aporte de cada quien, **Sopa de piedra** per-vierte la fábula para entrelazarla con los testimonios reales de los performers Valeria Montoya y Yeison Miranda y su experiencia de transformar, a través del teatro, sus contextos de violencia en la Comuna 13 de Medellín, Colombia.

En escena: **Valeria Montoya y Yeison Miranda**
Dirección: **Mateo Rendón**

JARDÍN

TEATRO FEST

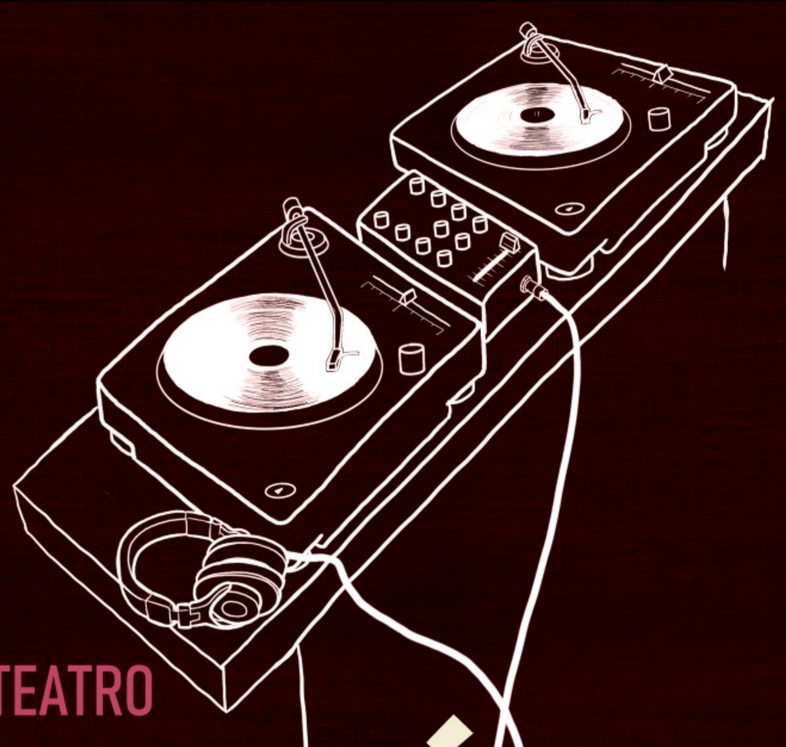
QUINTA EDICIÓN

REPARAR (EN) LO COMÚN

FESTIVAL INTERNACIONAL DE TEATRO Y PERFORMANCE

12 AL 25 DE OCTUBRE | ESQUEL 2026

EL JARDÍN
TEATRO LABORATORIO



TEATRO

UN CLÁSICO

De Jessica Ramírez
(Medellín, Colombia)

DOMINGO 18 DE OCTUBRE
21:00 hs

En Jardín Teatro (Antártida Argentina 417)
Entradas: 2945 55-7251



PERFORMANCE SONORA, RELATOS Y DJ SET

Música y relatos de Colombia se encuentran en una performance atravesada por la memoria, el desarraigo y la celebración. Un clásico convoca cuerpos, historias y ritmos para hacer del encuentro una forma de elaborar lo vivido. Reunirse para duelar, bailar y reparar al ritmo de aquello que todavía nos mueve.

JARDÍN
TEATRO
FEST
QUINTA EDICIÓN

REPARAR (EN)
LO COMÚN

FESTIVAL
INTERNACIONAL
DE TEATRO Y
PERFORMANCE
12 AL 25 DE OCTUBRE | ESQUEL 2026

EL JARDÍN
TEATRO LABORATORIO



TALLER DE CLOWN PARA LA INTERVENCIÓN SOCIAL

RE-ÍRSE O QUEDARSE PARA ALIVIAR

LUNES 19 DE OCTUBRE
19:00 a 22:00 hs
En **Auditorio Municipal** (Belgrano 330)
Inscripción al 2945 64-0022



CLOWN PARA LA INTERVENCIÓN SOCIAL

El clown que se pregunta por la reparación lo hace desde un lugar diferente al del espectáculo. Es un clown que ha dejado atrás el maquillaje y la risa como herramientas de escape: busca conectar más que disfrazar, sentir más que relucir y conmover más que entretener.

Este taller propone explorar habilidades corporales, relacionales y comunitarias para alcanzar un estado de disponibilidad sensorial que permita leer el entorno y co-crear, colectivamente, nuevas formas de comprenderlo. El juego aparece como una mediación fértil para ensayar otras versiones de lo que nos rodea y encontrar y cultivar la ternura que permanece oculta en el dolor.

Aquí, la risa no funciona como evasión de la realidad, sino como un anclaje emocional para permanecer en ella y tejer alivios.

A cargo de: **Mateo Rendón** (Colombia)

JARDÍN
TEATRO FEST
QUINTA EDICIÓN

REPARAR (EN) LO COMÚN

FESTIVAL INTERNACIONAL DE TEATRO Y PERFORMANCE
12 AL 25 DE OCTUBRE | ESQUEL 2026

EL JARDÍN
TEATRO LABORATORIO





TEATRO

¿DÓNDE? EN LA ESCENA

De Teatro Joven (Esquel)

MARTES 20 DE OCTUBRE
20:00 hs
En Auditorio Municipal (Belgrano 330)
Entrada libre y gratuita

¿Dónde? vuelve a escena, pero esta vez algo ha cambiado. El universo creado por Teatro Joven se abre para recibir a artistas invitadxs que entrarán en sus preguntas, aventuras, confusiones, despedidas y nuevos comienzos.

En este nuevo encuentro, la obra se transforma en contacto con otrxs: cuerpos, lenguajes y experiencias diferentes comparten una misma escena y modifican lo que allí sucede. Porque quizás reparar también sea eso: volver a algo conocido, hacerle lugar a lo inesperado y descubrir que, cuando hacemos con otrxs, el viaje es mejor.

En Escena: **Grupo Teatro Joven** (Esquel) y artistas invitadxs
Dirección: **Luciana Bava** (Esquel)

JARDÍN TEATRO FEST
QUINTA EDICIÓN

REPARAR (EN) LO COMÚN

FESTIVAL INTERNACIONAL DE TEATRO Y PERFORMANCE
12 AL 25 DE OCTUBRE | ESQUEL 2026

EL JARDÍN
TEATRO LABORATORIO





CONCIERTO Y CONVERSATORIO

REPARAR EN LA OFRENDA

Orquesta Pu Pichikeche (Esquel) Rebecca Levi (Chile/ EEUU)

MIÉRCOLES 21 DE OCTUBRE
20:00 hs
En Auditorio Municipal (Belgrano 330)
Entrada libre y gratuita

¿Qué puede reparar una orquesta? **Pu Pichikeche** reúne desde hace más de quince años a infancias y juventudes de Esquel alrededor de la música y los repertorios latinoamericanos. En ese hacer colectivo, aprender a tocar es también aprender a escuchar, acompañar y construir con otrxs.

Este concierto y conversa en colaboración con la música, poeta y educadora Rebecca Levi (Chile/EE. UU.) propone encontrarnos con integrantes de la orquesta y sus familias para escuchar su música y las historias que se han tejido alrededor de ella. Una invitación a pensar la reparación como una práctica compartida: hacer lugar a las voces de las infancias y juventudes, transmitir saberes, fortalecer vínculos y ensayar, entre muchas manos y muchos sonidos, otras formas de estar en común.

A cargo de: **Integrantes y familias de la Orquesta Pu Pichikeche** (Esquel) **y Rebecca Levi** (Chile/ EEUU)

JARDÍN
TEATRO FEST
QUINTA EDICIÓN

REPARAR (EN) LO COMÚN

FESTIVAL INTERNACIONAL DE TEATRO Y PERFORMANCE
12 AL 25 DE OCTUBRE | ESQUEL 2026

EL JARDÍN
TEATRO LABORATORIO



TEATRO

EL MAR ES UN ANIMAL QUE ESPERA

De El Jardín Teatro Laboratorio (Esquel)

MIÉRCOLES 21 DE OCTUBRE
22:00 hs
En Jardín Teatro (Antártida Argentina 417)
Entradas: 2945 55-7251



Una mujer aburrida de su vida y bajo la sombra de un hombre que la asfixia, decide bajar sola a la costa en la última noche de sus vacaciones. Allí le sobreviene la desmesura: es tragada por una criatura marina. Un encendedor con sus últimas chispas y sus cinco sentidos son todo lo que tiene para orientarse dentro del ser que ahora la contiene. Su voz y la del animal navegan juntas en las aguas del Sur. Tomadas una por la otra, traducen el ritmo impuesto por el mar y la memoria, mientras afuera resuenan los ecos de los puertos, los pájaros y las bombas.

En escena: **Ileana Scaglia**
Dramaturgia: **Melisa Stocco**
Dirección: **Darío Castro**

JARDÍN
TEATRO
FEST
QUINTA EDICIÓN

REPARAR (EN)
LO COMÚN

FESTIVAL
INTERNACIONAL
DE TEATRO Y
PERFORMANCE
12 AL 25 DE OCTUBRE | ESQUEL 2026

EL JARDÍN
TEATRO LABORATORIO



TEATRO - AMELKAN

MAPUCHE MOLLFÜN

Amelkan Kuzaw (Esquel)

JUEVES 22 DE OCTUBRE
20:00 hs
En Auditorio Municipal (Belgrano 330)
Entradas: 2945 55-7251



Hay lugares a los que se comienza a volver, wiñotun, palabras que nacen para encontrarnos a ver cómo se trenzan nuestras historias, a escuchar cómo se anudan nuestras memorias, a abrazar nuestras penas y nuestras alegrías.

"Kimlay taiñ mapuche zungun. Kiñe Antu amuayaiñ tain nguillipun mew. Welu kiñe mupiñ nentuiñ: Mapuche mollfun nieiñ"

Mapuche Mollfün es una creación colectiva de teatro mapuche dirigida por **Soraya Maicoño** en colaboración con El Jardín Teatro Laboratorio

Pu amelkafe (actuación y relatos):
Etelvina Rojas, Silvia Huisca, Rocío Calfú, Jimena Basilio, Muriel Molina, Mariela Llanquinao, María José Gutiérrez Linkan, Ailén Jones Jaramillo, Marta Huenchullán, Celeste Ávalos Pinilla, Silvia Montesino, Flavia Quintana, Macarena Jaramillo, Mar Pérez

JARDÍN
TEATRO FEST
QUINTA EDICIÓN

REPARAR (EN) LO COMÚN

FESTIVAL INTERNACIONAL DE TEATRO Y PERFORMANCE
12 AL 25 DE OCTUBRE | ESQUEL 2026

EL JARDÍN
TEATRO LABORATORIO



TEATRO

AGUA QUEMADA

De El Jardín Teatro Laboratorio (Esquel)

JUEVES 22 DE OCTUBRE
22:00 hs
En Jardín Teatro (Antártida Argentina 417)
Entradas: 2945 55-7251



Agua Quemada es una pieza escénica de autoficción que indaga sobre la migrancia y la memoria, los desplazamientos y las operaciones del recuerdo. Es el resultado de un profundo trabajo con la memoria y el dolor que, para Jairo, implican su origen y territorio: “ser colombiano es nacer con una herida puesta. Oro, agua y sangre. Heridas que quedan abiertas y se van secando y abriendo, secando y abriendo. Aparte de eso que podemos tocar, también habita aquello que no podemos rozar, que se cocina y echa humo: la melancolía, la tristeza, el miedo, el dolor, la alegría y el gozo. Las memorias son la sustancia de ese piso de nuestra propia tierra, que a veces llamamos país y a veces cuerpo”.

En escena y dramaturgia: **Jairo Bedoya**
Dirección: **Darío Castro**

JARDÍN TEATRO FEST
QUINTA EDICIÓN

REPARAR (EN) LO COMÚN

FESTIVAL INTERNACIONAL DE TEATRO Y PERFORMANCE
12 AL 25 DE OCTUBRE | ESQUEL 2026

EL JARDÍN
TEATRO LABORATORIO



HACER COMUNIDAD(ES)

GESTOS DE REPARACIÓN

VIERNES 23 DE OCTUBRE
10:00 hs
En Auditorio Municipal (Belgrano 330)
Libre, abierto y gratuito



ESPACIO DE CONVERSACIÓN EN COMUNIDAD

¿Qué gestos hacen posible reparar algo de lo vivido? **Gestos de reparación** es un espacio de **Hacer Comunidad(es)** coordinado por la psicóloga comunitaria y artista colombiana Adriana Ospina, que propone acercarnos a la reparación desde el cuerpo, la memoria y la creación colectiva.

El encuentro invita a poner en común experiencias y memorias para preguntarnos qué hacemos con aquello que nos duele, pero también con aquello que nos sostiene. Un espacio para pensar la reparación como un gesto compartido capaz de transformar vínculos, producir otros sentidos y ensayar nuevas formas de estar en común.

Coordinación: **Adriana Ospina** (Colombia)

JARDÍN
TEATRO FEST
QUINTA EDICIÓN

REPARAR (EN) LO COMÚN

FESTIVAL INTERNACIONAL DE TEATRO Y PERFORMANCE
12 AL 25 DE OCTUBRE | ESQUEL 2026

EL JARDÍN
TEATRO LABORATORIO



TALLER DE PRÁCTICA ESCÉNICA

COMPENDIO PARA LA PRESENCIA

VIERNES 23 DE OCTUBRE
15:00 a 18:00 hs
En Auditorio Municipal (Belgrano 330)
Inscripción al 2945 64-0022



PRÁCTICAS DE CUERPO, VOZ Y ESCUCHA PARA LA ESCENA

Este taller coordinado por la actriz mexicana Aglaé Lingow propone volver a las herramientas esenciales del trabajo escénico: el cuerpo, la voz y la escucha.

A través de prácticas físicas, vocales y sensoriales, **Compendio para la presencia** explora la disponibilidad del cuerpo, la percepción del espacio y la relación con otrxs como materiales de creación. Un laboratorio para afinar la escucha, recuperar la atención y componer desde aquello que sucede aquí y ahora.

Reparar, en este caso, es volver a estar presentes: disponibles para el espacio, para la escena y para el encuentro.

A cargo de: **Aglaé Lingow** (México)

JARDÍN
TEATRO
FEST
QUINTA EDICIÓN

REPARAR (EN)
LO COMÚN

FESTIVAL
INTERNACIONAL
DE TEATRO Y
PERFORMANCE

12 AL 25 DE OCTUBRE | ESQUEL 2026

EL JARDÍN
TEATRO LABORATORIO



ESPECTÁCULO DE MÚSICA Y POESÍA

MARIA LEW:
AYIKEN ÑI ALPAQATATULEAL
ME GUSTA USAR ALPARGATAS

VIERNES 23 DE OCTUBRE
20:00 hs
En Auditorio Municipal (Belgrano 330)
Entradas: 2945 55-7251



María Lew lleva a escena el universo poético de **Ayiken ñi alpaqatatuleal – Me gusta usar alpargatas,** su nuevo libro. Poemas, canciones y mapuzungun se encuentran en un show drag donde la palabra también se hace cuerpo.

Entre la meseta, las memorias familiares, el deseo y la lengua, María Lew abre un cauce propio para decir y aparecer. Una performance que hace de la escena un lugar donde aquello que fue silenciado puede volver con otra voz, otro cuerpo y nuevas formas de belleza.

JARDÍN
TEATRO FEST
QUINTA EDICIÓN

REPARAR (EN) LO COMÚN

FESTIVAL INTERNACIONAL DE TEATRO Y PERFORMANCE
12 AL 25 DE OCTUBRE | ESQUEL 2026

EL JARDÍN
TEATRO LABORATORIO



TEATRO

CULALA

Amelkan Kuzaw
(Esquel)

VIERNES 23 DE OCTUBRE
22:00 hs
En Jardín Teatro (Antártida Argentina 417)
Entradas: 2945 55-7251



Culala es la historia de una nieta que recuerda: una obra de amelkan que, a partir de testimonios orales del ámbito familiar y comunitario, y en articulación con procedimientos de la autoficción y el biodrama, rescata del pasado la voz y la memoria de una abuela mapuche.

Una obra que pone en remojo el pasado para lavar las heridas abiertas y dejar que el dolor se limpie y las historias circulen en la frescura de los arroyos de montaña.

Mongetun, dice Culala y, a través de su nieta, ella revive.

Amelkafe (actuación y texto): **Mar Pérez**
Dirección: **Jairo Bedoya**

JARDÍN
TEATRO FEST
QUINTA EDICIÓN

REPARAR (EN) LO COMÚN

FESTIVAL INTERNACIONAL DE TEATRO Y PERFORMANCE
12 AL 25 DE OCTUBRE | ESQUEL 2026

EL JARDÍN
TEATRO LABORATORIO







HACER COMUNIDAD(ES)

REPARAR DESPUÉS DEL FUEGO: DUELO, CUIDADO Y REGENERACIÓN

SÁBADO 24 DE OCTUBRE
10:00 hs
En Auditorio Municipal (Belgrano 330)
Libre, abierto y gratuito

ESPACIO DE CONVERSACIÓN EN COMUNIDAD

Después del fuego, ¿qué significa reparar?¿Qué nos pasa por el cuerpo cuando el bosque se quema? ¿Qué sentimos, qué recordamos, qué nos queda por decir? ¿Hay algo que todavía no pudimos poner en palabras desde los incendios?

Este Hacer Comunidad(es), junto a Paula Lessa y Agus Morel, propone un encuentro para reparar en aquello que nos pasó y nos sigue pasando después del fuego.

Un espacio para sentir, pensar y compartir lo vivido. Para poner el cuerpo, las palabras y las manos en gestos de cuidado y reparación. Para reconocer las pérdidas, dar lugar al duelo y preguntarnos cómo acompañar(nos) colectivamente en la restauración del territorio.

Coordinación: **Agus Morel y Paula Lessa** (Esquel)

JARDÍN
TEATRO FEST
QUINTA EDICIÓN

REPARAR (EN) LO COMÚN

FESTIVAL INTERNACIONAL DE TEATRO Y PERFORMANCE
12 AL 25 DE OCTUBRE | ESQUEL 2026

EL JARDÍN
TEATRO LABORATORIO



TEATRO

SOY UNA CASA CHIQUITA

De Aglaé Lingow (México)

SÁBADO 24 DE OCTUBRE
16:00 hs
En Plaza del Cielo (Roque Sáenz Peña 1150)
Entrada libre y gratuita



Soy una casa chiquita es una performance para infancias de la artista mexicana Aglaé Lingow que invita a jugar con el cuerpo, el espacio y la imaginación. Un encuentro en la Plaza del Cielo para mirar, escuchar, moverse y compartir.
Una invitación para que niñas, niños y familias volvamos a encontrarnos y jugar en el espacio público.

JARDÍN
TEATRO
FEST
QUINTA EDICIÓN

REPARAR (EN)
LO COMÚN

FESTIVAL
INTERNACIONAL
DE TEATRO Y
PERFORMANCE

12 AL 25 DE OCTUBRE | ESQUEL 2026

EL JARDÍN
TEATRO LABORATORIO



TEATRO

PICHONES

De El Jardín Teatro Laboratorio (Esquel)

SÁBADO 24 DE OCTUBRE
20:30 hs

En Auditorio Municipal (Belgrano 330)
Entradas: 2945 55-7251



Pichones es un territorio suspendido entre el sueño y la vigilia, donde ellas se inventan un mundo para no desvanecerse. Balbucean palabras de quienes alguna vez pasaron por ahí, mientras juegan a brotarse y nombrarse otras. Cada día y cada noche repiten el gesto de extrañar. Entre poemas robados, recuerdos rotos y llamados que vienen de otra realidad, esperan el regreso de Pichón: el pájaro que fue casa, herida y promesa.

Obra teatral inspirada en textos de poetas que han atravesado situaciones de encierro manicomial: Marisa Wagner, Alejandra Pizarnik, Leopoldo María Panero y Jacobo Fijman.

Actúan: **Mailen Marques y Macarena Jaramillo**
Dramaturgia: **Juan Manuel Foucault y Macarena Jaramillo**
Dirección: **Macarena Jaramillo**

JARDÍN
TEATRO FEST
QUINTA EDICIÓN

REPARAR (EN) LO COMÚN

FESTIVAL INTERNACIONAL DE TEATRO Y PERFORMANCE
12 AL 25 DE OCTUBRE | ESQUEL 2026

EL JARDÍN
TEATRO LABORATORIO





TEATRO

DEJARSE IR

De El Jardín Teatro Laboratorio (Esquel)

DOMINGO 25 DE OCTUBRE
18:00 hs

En Centro de Jubilados de Bella Vista y Estación (Miguens 1318)
Entrada libre y gratuita
Colaboración con artículo de limpieza

Esta creación colectiva aborda la migración desde una perspectiva encarnada y sensible: aparece en la voz del que migra, en los gestos, en los objetos cotidianos, en el calor de una merienda compartida. A partir de testimonios, cantos y escenas íntimas, la obra despliega un viaje colectivo sobre el desprendimiento, la memoria y la potencia de volver a empezar.

En escena: **Marcelo Troiano, Alba Catalina León Bonilla, Guillermo Andrés Castelo, María Petunilda Asprilla Barco, Nieves Elisabet Crespo, Franco Emanuel Garcia**
Asistencia de dirección: **Darío Castro**
Dirección: **Jairo Bedoya**

JARDÍN
TEATRO FEST
QUINTA EDICIÓN

REPARAR (EN) LO COMÚN

FESTIVAL INTERNACIONAL DE TEATRO Y PERFORMANCE
12 AL 25 DE OCTUBRE | ESQUEL 2026

EL JARDÍN
TEATRO LABORATORIO



TEATRO

VIEJA

De Efectos Colaterales (Esquel)

DOMINGO 25 DE OCTUBRE
20:00 hs
En Auditorio Municipal (Belgrano 330)
Entradas: 2945 55-7251



¿Cuándo nos damos cuenta de que somos viejos? El envejecimiento es un proceso inevitable. Solo hace falta vivir lo suficiente para experimentarlo.

En nuestras sociedades la vejez aparece como una etapa que hay que ocultar, o una serie de clichés o eufemismos que no hacen más que desvalorizar a los viejos.

Este espectáculo, inspirado en textos de William Shakespeare, Simone de Beauvoir, Clarice Lispector, Gabriel García Márquez y Eleonora Carrington, interpela esas construcciones y ofrece una posibilidad de repensar la vejez, apropiarse de su dimensión erótica, para poner en escena un cuerpo con la vitalidad que propician los años.

En escena: **Graciela Bonansea**
Asistencia de dirección: **Ileana Scaglia**
Dirección y dramaturgia: **Nené Guitart**

JARDÍN
TEATRO FEST
QUINTA EDICIÓN

REPARAR (EN) LO COMÚN

FESTIVAL INTERNACIONAL DE TEATRO Y PERFORMANCE
12 AL 25 DE OCTUBRE | ESQUEL 2026

EL JARDÍN
TEATRO LABORATORIO



TEATRO

LA DERROTADA

De El Jardín Teatro Laboratorio
(Esquel)

DOMINGO 25 DE OCTUBRE
22:00 hs
En Jardín Teatro (Antártida Argentina 417)
Entradas: 2945 55-7251



En un bar venido a menos, en un país venido a menos, seis trabajadoras sostienen cada noche la tarea de escenificar el absurdo, el fracaso y los sueños torcidos de la historia. Brecht sirve la caña, Lorca revuelve la sopa, y las mujeres del Bar La Derrotada ponen el cuerpo para que la tristeza no tenga la última palabra. Entre canciones, humor, poesía y números delirantes, **La Derrotada** recupera el espíritu irreverente del kabarett para celebrar a quienes siguen adelante aun cuando todo parece perdido. Ajustarse las medias, retocarse el labial y salir a escena una vez más: porque el Kabarett no muere, se transforma.

Actúan: **Celia Vallés, Marta Calderero, Macarena Jaramillo, Carla Díaz, Celeste Ávalos y Valentina Hassan.**
Dirección: **Darío Castro y Jairo Bedoya**
Asistencia de dramaturgia: **Melisa Stocco**